

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

K'ULB'IL YOL TV

job'al) ...

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala Guatemala

KULTUR YOL TWA
 A

Mol'oj'ib're Jtzijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

... Ayok jəp'e jəp'e qəndəq - qəndəq yab' ləw' k' u' s' ch'ə' ub'al l'e'j' maya. (Idiom
 ... Ayok jəp'e jəp'e qəndəq - qəndəq yab' ləw' k' u' s' ch'ə' ub'al l'e'j' maya. (Idiom
 ... Ayok jəp'e jəp'e qəndəq - qəndəq yab' ləw' k' u' s' ch'ə' ub'al l'e'j' maya. (Idiom

ob'gal) ...

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * FAX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt



Tinamil Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchileko
Aguacatán, Huehuetenango.

Marwa'r Ojroner Ch'oril'
Cobán, Chiquimula.

Samakb'enal Sii' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam bil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Poplil'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchil'
Tepán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchil'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'at T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'a'orb'al
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'e'j Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aalinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tzili
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Teculán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamilaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtziljb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

Guatemala, 02 de mayo de 2024
Of. Presu

Licenciado

Leopoldo Salazar Santayon
Presidente Comisión de Pueblos Indígenas
Congreso de la República
Ciudad de Guatemala

Respetable Presidente:

Tak'ulu' jun rutsil awäch, jata ri Ajaw nurtisan ri asama'j ronojel Maya Kaqchikel).

Reciba un cordial saludo, que nuestro Creador y Formador le bendiciones en sus actividades diarias.

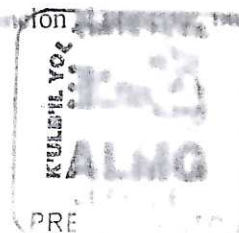
Nos dirigimos a usted en nombre de la Academia de Lenguas Mayas (K'ulb'il Yol Twitz Paxil) para remitir la Ejecución Presupuestaria de Ingresos del Primer Cuatrimestre (enero-abril) correspondiente al ejercicio fiscal 2024.

El presente documento consta de 13 folios inclusive el presente oficio.

Agradecemos de antemano su atención y quedamos a la espera de su respuesta.

Atentamente,

Lieda. Lihail Marlen Pérez
Jefe de Presupuesto - Al MG



Lieda. Aura Inelcia So
Director Financiero



Sr. Efraim Chonit'aj Acalja
Presidente - Al MG

cc: Archivo

... Ayok jiqb'ejoq jilontaq yeltoq yab'ixal k'al sch'ib'ub'al ti'e'j maya. (Idiom
Sistema de trabajo para la promoción y desarrollo de las Idiomas Mayas

job'al) ...

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * FAX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt

... Ayok [ə-]e-q [ɬoŋtoq] [əfəq yab leat b əl sɛ h ʔə ub'al l'lej maya. (Idiom)

temala
gresos

job'al) ...

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * FAX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt



Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akaleko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchileko
Aguacatán, Huehuetenango.

Mawa'r Ojroner Ch'orti'
Chiquimula.

Samakb'enal Si' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Itz'
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popl'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholch'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholch'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'e'j Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aalinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tz'ij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamit'al
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtziijb'al Aj Tz'unun Koak
San Miguel Uspantán, Quiché.

Guatemala, 02 de mayo de 2024
Of. Presu

Licenciado

Carlos Mendoza Alvarado

Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia -SEGEPLAN
Ciudad de Guatemala

Respetable Licenciado Mendoza:

**Tak'ulu' jun rutal awach, jata ri Ajaw nurtisan ri asama'j ronoje
Maya Kaqchikel.**

**Reciba un cordial saludo, que nuestro Creador y Formador le
bendiciones en sus actividades diarias.**

Nos dirigimos a usted en nombre de la Academia de Lenguas Mayas
-K'ulb'il Yol Twitz Paxil- para remitir la Ejecución Presupuestaria de Ingresos
del Primer Cuatrimestre (enero-abril) correspondiente al ejercicio fiscal 2024.

El presente documento consta de 13 folios inclusive el presente oficio.

Agradecemos de antemano la atención al presente, nos suscribimos.

Atentamente

Licda. Lilian Mariela Palán Codine
Jefe de Presupuesto -ALMG-

Licda. Aura Imelda
Directora Financiera -ALMG-

Vo. Bo.

Sr. Froilán Quiñón Galán Acaj
Presidente -ALMG-

c.c. Archivo

.. Ayok jib' ajaw jantoc, jantoc yab'ant'at'at'ich'ib'ub'al ti'e'j maya. (Idio

njob'al) ...

Entidad Institucional Igual a 11200064

DEL MES DE ENERO AL MES DE ABRIL

EJERCICIO: 2024

Corte: ENTIDAD

Rubro					
Fuente	Clase	Sección	Grupo	Descripción del Recurso	
11200064-000-00	16	2	10	DE LA ADMINISTRACIÓN CENTRAL	
11					
TOTAL SECCIÓN: 16200 DEL SECTOR PÚBLICO					
TOTAL CLASE: 16000 TRANSFERENCIAS CORRIENTES					
TOTAL FUENTE: 11 INGRESOS CORRIENTES					
12	23	1	10	DISMINUCIÓN DE CAJA Y BANCOS	
TOTAL SECCIÓN: 23100 DISMINUCIÓN DE DISPONIBILIDADES					
TOTAL CLASE: 23000 DISMINUCIÓN DE OTROS ACTIVOS FINANCIEROS					
TOTAL FUENTE: 12 DISMINUCIÓN DE CAJA Y BANCOS DE RECURSOS DEL TESORO					
31	11	1	20	DERECHOS DE INSCRIPCIÓN, EXAMEN Y MATRÍCULAS	
TOTAL SECCIÓN: 11100 DERECHOS					
TOTAL CLASE: 11000 INGRESOS NO TRIBUTARIOS					
31	13	1	30	PUBLICACIONES, IMPRESOS OFICIALES Y TEXTOS	
TOTAL SECCIÓN: 13100 VENTA DE BIENES					
31	13	2	90	OTROS SERVICIOS	
TOTAL SECCIÓN: 13200 VENTA DE SERVICIOS					
TOTAL CLASE: 13000 VTA. DE BIENES Y SERV. DE LA ADM. PÚBLICA					
TOTAL FUENTE: 31 INGRESOS PROPIOS					
32	23	1	10	DISMINUCIÓN DE CAJA Y BANCOS	
TOTAL SECCIÓN: 23100 DISMINUCIÓN DE DISPONIBILIDADES					
TOTAL CLASE: 23000 DISMINUCIÓN DE OTROS ACTIVOS FINANCIEROS					
TOTAL FUENTE: 32 DISMINUCIÓN DE CAJA Y BANCOS DE INGRESOS PROPIOS					

Sistema : Contabilidad Integrada Gubernamental
Informes de Gestion y Rendición de Cuentas - IGRC04
Ejecución Financiera de los Recursos por Rubro de Ingreso
Expresado en Quetzales
Entidad Institucional Igual a 11200064
DEL MES DE ENERO AL MES DE ABRIL

PAGINA : 2 DE 2
FECHA : 2/05/2024
HORA : 8:35.58
REPORTE: R00820856.rpt

EJERCICIO: 2024

Rubro					Corte: ENTIDAD			
Fuente	Clase	Sección	Grupo	Descripción del Recurso	Aprobado	Modificado	Vigente	Devengado % de Ejecución



EJERCICIO: 2024

		CORTE: ENTIDAD				
PG - SPG - PY - ACT - OB - REN	ASIGNADO	MODIFICADO	VIGENTE	DEVENGADO	% EJEC	
ENTIDAD:11200064-000-00	ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA (ALMG)					
01 DIRECCIÓN Y COORDINACIÓN						
00 SIN SUBPROGRAMA						
000 SIN PROYECTO						
001 000 GESTIÓN ADMINISTRATIVA						
011	PERSONAL PERMANENTE	0.00	2,731,800.00	892,764.17	32.68	
015	COMPLEMENTOS ESPECÍFICOS AL PERSONAL PERMANENTE	-500.00	276,500.00	157,580.65	57.09	
022	PERSONAL POR CONTRATO	-364,340.00	9,216,860.00	2,747,762.60	29.81	
026	COMPLEMENTO POR CALIDAD PROFESIONAL AL PERSONAL TEMPORAL	-375.00	199,875.00	58,875.00	29.46	
027	COMPLEMENTOS ESPECÍFICOS AL PERSONAL TEMPORAL	-72,835.00	1,723,165.00	916,519.35	53.19	
029	OTRAS REMUNERACIONES DE PERSONAL TEMPORAL	186,758.00	215,000.00	0.00	0.00	
051	APORTE PATRONAL AL IGSS	-39,256.00	1,295,969.00	292,124.01	22.54	
055	APORTE PARA CLASES PASIVAS	162.00	108,762.00	3,077.88	2.83	
061	DIETAS	-32,153.00	2,223,847.00	498,300.00	22.41	
063	GASTOS DE REPRESENTACIÓN EN EL INTERIOR	0.00	60,000.00	20,000.00	33.33	
071	AGUINALDO	-34,307.00	1,042,772.00	4,917.61	0.49	
072	BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	-34,307.00	1,008,465.00	22,563.07	2.24	
073	BONO VACACIONAL	-9,099.00	249,901.00	1,500.25	0.60	
111	ENERGÍA ELÉCTRICA	38,886.00	231,852.00	70,512.38	30.41	
112	AGUA	0.00	15,546.00	5,833.31	37.52	
113	TELEFONÍA	13,600.00	204,329.00	32,127.11	15.72	
115	EXTRACCIÓN DE BASURA Y DESTRUCCIÓN DE DESECHOS SÓLIDOS	0.00	2,680.00	1,275.00	47.57	
100	VARIOS EN EL INTERIOR	-200,012.39	300,391.03	1,346.00	0.31	
141	TRANSPORTE DE PERSONAS	-4,509.00	0.00	0.00	0.00	
151	ARRENDAMIENTO DE EDIFICIOS Y LOCALES	0.00	650,400.00	216,800.00	33.33	

EJERCICIO: 2024

		CORTE: ENTIDAD					
PG - SPG - PY - ACT. - OB - REN		ASIGNADO	MODIFICADO	VIGENTE	DEVENGADO	% EJE	
152	ARRENDAMIENTO DE TIERRAS Y TERRENOS	8,000.00	1,000.00	9,000.00	0.00	0.00	0.00
158	DERECHOS DE BIENES INTANGIBLES	69,146.00	425.00	69,571.00	0.00	0.00	0.00
162	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE EQUIPO DE OFICINA	5,210.00	2,290.00	7,500.00	2,540.00	33.87	33.87
165	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE MEDIOS DE TRANSPORTE	28,364.00	34,733.00	63,097.00	3,584.50	5.68	5.68
168	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE EQUIPO DE CÓMPUTO	3,000.00	-3,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
169	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE OTRAS MAQUINARIAS Y EQUIPOS	10,000.00	-10,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
191	PRIMAS Y GASTOS DE SEGUROS Y FIANZAS	89,000.00	-7,000.00	82,000.00	0.00	0.00	0.00
194	GASTOS BANCARIOS, COMISIONES Y OTROS GASTOS	3,408.00	0.00	3,408.00	528.00	15.49	15.49
195	IMPUESTOS, DERECHOS Y TASAS	18,306.00	-8,143.00	10,163.00	2,883.00	28.37	28.37
196	SERVICIOS DE ATENCIÓN Y PROTOCOLO	3,000.00	-3,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
197	SERVICIOS DE VIGILANCIA	2,400.00	0.00	2,400.00	760.00	31.67	31.67
211	ALIMENTOS PARA PERSONAS	62,305.00	19,845.00	82,150.00	3,750.00	4.56	4.56
241	PAPEL DE ESCRITORIO	50,256.00	-9,733.00	40,523.00	0.00	0.00	0.00
242	PAPELES COMERCIALES, CARTULINAS, CARTONES Y OTROS	604.00	-604.00	0.00	0.00	0.00	0.00
243	PRODUCTOS DE PAPEL O CARTÓN	22,280.00	-11,155.00	11,125.00	3,150.00	28.31	28.31
244	PRODUCTOS DE ARTES GRÁFICAS	9,155.00	-8,001.00	1,154.00	0.00	0.00	0.00
245	LIBROS, REVISTAS Y PERIÓDICOS	650.00	-650.00	0.00	0.00	0.00	0.00
247	ESPECIES TIMBRADAS Y VALORES	6,300.00	-4,800.00	1,500.00	1,266.00	84.40	84.40
253	LLANTAS Y NEUMÁTICOS	0.00	350.00	350.00	0.00	0.00	0.00
261	ELEMENTOS Y COMPUESTOS QUÍMICOS	2,100.00	-1,040.00	1,060.00	202.50	19.10	19.10
262	COMBUSTIBLES Y LUBRICANTES	32,960.00	54,260.00	87,220.00	0.00	0.00	0.00
269	OTROS PRODUCTOS QUÍMICOS Y CONEXOS	90.00	-86.00	4.00	0.00	0.00	0.00
282	PRODUCTOS METALÚRGICOS NO FÉRRICOS	0.00	1,200.00	1,200.00	0.00	0.00	0.00

EJERCICIO: 2024

CORTE: ENTIDAD

PG - SPG - PY - ACT - OB - REN	ASIGNADO	MODIFICADO	VIGENTE	DEVENGADO	% EJE
289	OTROS PRODUCTOS METÁLICOS	900.00	0.00	900.00	76.67
291	ÚTILES DE OFICINA	7,777.00	-2,766.00	5,011.00	0.00
292	PRODUCTOS SANITARIOS, DE LIMPIEZA Y DE USO PERSONAL	18,398.00	-11,494.00	6,904.00	32.52
293	ÚTILES EDUCACIONALES Y CULTURALES	534.00	-309.00	225.00	0.00
297	MATERIALES, PRODUCTOS Y ACCS. ELÉCTRICOS, CABLEADO ESTRUCTURADO DE REDES INFORMÁTICAS Y TELEFÓNICAS	1,245.00	1,380.00	2,625.00	59.05
298	ACCESORIOS Y REPUESTOS EN GENERAL	36,570.00	39,678.00	76,248.00	8.10
299	OTROS MATERIALES Y SUMINISTROS	220.00	-70.00	150.00	0.00
322	MOBILIARIO Y EQUIPO DE OFICINA	18,000.00	800.00	18,800.00	0.00
324	EQUIPO EDUCACIONAL, CULTURAL Y RECREATIVO	0.00	5,500.00	5,500.00	0.00
328	EQUIPO DE CÓMPUTO	13,900.00	35,870.00	49,770.00	0.00
329	OTRAS MAQUINARIAS Y EQUIPOS	29,400.00	-14,900.00	14,500.00	0.00
413	INDEMNIZACIONES AL PERSONAL	718,768.00	-68,011.00	650,757.00	0.10
415	VACACIONES PAGADAS POR RETIRO	176,972.00	-6,431.00	170,541.00	2.53
456	SERVICIOS GUBERNAMENTALES DE FISCALIZACIÓN	87,700.00	-4,002.01	83,697.99	47.91
TOTAL 001 000 GESTIÓN ADMINISTRATIVA		23,922,728.00	-571,650.96	23,351,077.04	25.77
TOTAL 000 SIN PROYECTO		23,922,728.00	-571,650.96	23,351,077.04	25.77
TOTAL 00 SIN SUBPROGRAMA		23,922,728.00	-571,650.96	23,351,077.04	25.77
TOTAL 01 DIRECCIÓN Y COORDINACIÓN		23,922,728.00	-571,650.96	23,351,077.04	25.77

11 DESARROLLO DE LOS IDIOMAS MAYAS

MAYA	122	IMPRESIÓN, ENCUADERNACIÓN Y REPRODUCCIÓN	0.00	0.00	0.00
	158	DERECHOS DE BIENES INTANGIBLES	0.00	0.00	0.00

EJERCICIO: 2024

CORTE: ENTIDAD					
PG - SPG - PY - ACT - OB - REN	ASIGNADO	MODIFICADO	VIGENTE	DEVENGADO	% EJEC
211 ALIMENTOS PARA PERSONAS	2,250.00	-1,350.00	900.00	0.00	0.00
TOTAL 001 000 FORMACIÓN Y ACTUALIZACIÓN LINGÜÍSTICA MAYA	2,250.00	-1,350.00	900.00	0.00	0.00
002 000 INVESTIGACIONES LINGÜÍSTICAS, CULTURALES Y EDUCATIVOS					
022 PERSONAL POR CONTRATO	1,395,000.00	-45,000.00	1,350,000.00	437,661.29	32.42
027 COMPLEMENTOS ESPECÍFICOS AL PERSONAL TEMPORAL	310,000.00	-10,000.00	300,000.00	168,314.52	56.10
051 APOORTE PATRONAL AL IGSS	148,852.00	-4,802.00	144,050.00	34,694.71	24.09
071 AGUINALDO	116,250.00	13.00	116,263.00	98.63	0.08
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	116,250.00	13.00	116,263.00	2,346.77	2.02
073 BONO VACACIONAL	38,750.00	-1,250.00	37,500.00	32.88	0.09
122 IMPRESIÓN, ENCUADERNACIÓN Y REPRODUCCIÓN	26,200.00	63,800.00	90,000.00	0.00	0.00
211 ALIMENTOS PARA PERSONAS	13,575.00	1,325.00	14,900.00	0.00	0.00
233 PRENDAS DE VESTIR	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
241 PAPEL DE ESCRITORIO	0.00	200.00	200.00	0.00	0.00
243 PRODUCTOS DE PAPEL O CARTÓN	0.00	255.00	255.00	0.00	0.00
TOTAL 002 000 INVESTIGACIONES LINGÜÍSTICAS, CULTURALES Y EDUCATIVOS	2,164,877.00	4,554.00	2,169,431.00	643,148.80	29.65
003 000 EDUCACIÓN LINGÜÍSTICA					
021 PERSONAL SUPERNUMERARIO	3,123,600.00	-495,100.00	2,628,500.00	771,467.74	29.35
022 PERSONAL POR CONTRATO	216,000.00	0.00	216,000.00	58,810.34	27.23
027 COMPLEMENTOS ESPECÍFICOS AL PERSONAL TEMPORAL	870,000.00	-71,050.00	798,950.00	406,372.08	50.86
029 OTRAS REMUNERACIONES DE PERSONAL TEMPORAL	84,000.00	-84,000.00	0.00	0.00	0.00
051 APOORTE PATRONAL AL IGSS	352,979.00	50,998.00	403,977.00	65,400.42	16.19
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	280,200.00	-43,180.00	237,020.00	3,666.99	1.55
073 BONO VACACIONAL	108,750.00	-8,885.00	99,865.00	569.68	0.57

EJERCICIO: 2024

CORTE: ENTIDAD

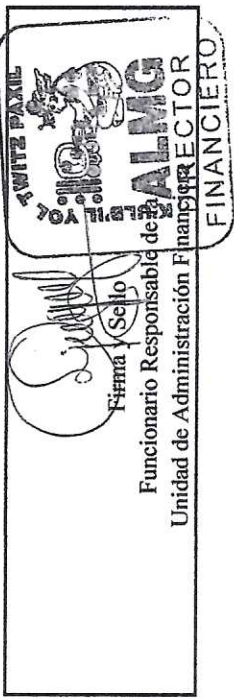
PG - SPG - PY - ACT - OB - REN	ASIGNADO	MODIFICADO	VIGENTE	DEVENGADO	% EJEC
122	IMPRESIÓN, ENCUADERNACIÓN Y REPRODUCCIÓN	1,396.00	2,646.00	0.00	0.00
199	OTROS SERVICIOS	-500.00	0.00	0.00	0.00
211	ALIMENTOS PARA PERSONAS	20,800.00	6,900.00	0.00	0.00
241	PAPEL DE ESCRITORIO	897.00	3,265.00	0.00	0.00
244	PRODUCTOS DE ARTES GRÁFICAS	0.00	638.00	0.00	0.00
TOTAL 003 000 EDUCACIÓN LINGÜÍSTICA		5,347,969.00	4,539,748.00	1,307,796.35	28.81
004 000 PROMOCIÓN Y DIFUSIÓN					
021	PERSONAL SUPERNUMERARIO	1,003,200.00	913,500.00	266,000.00	29.12
027	COMPLEMENTOS ESPECÍFICOS AL PERSONAL TEMPORAL	284,000.00	260,970.00	130,000.00	49.81
051	APORTE PATRONAL AL IGSS	107,052.00	-9,570.00	20,539.75	21.07
071	AGUINALDO	83,600.00	-7,488.00	0.00	0.00
072	BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	83,600.00	-7,488.00	0.00	0.00
073	BONO VACACIONAL	33,000.00	-381.00	0.00	0.00
121	DIVULGACIÓN E INFORMACIÓN	1,797.00	7,093.00	0.00	0.00
122	IMPRESIÓN, ENCUADERNACIÓN Y REPRODUCCIÓN	6,000.00	0.00	0.00	0.00
165	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE MEDIOS DE TRANSPORTE	0.00	0.00	0.00	0.00
185	SERVICIOS DE CAPACITACIÓN	86,800.00	-86,800.00	0.00	0.00
196	SERVICIOS DE ATENCIÓN Y PROTOCOLO	1,350.00	-143.00	0.00	0.00
211	ALIMENTOS PARA PERSONAS	64,930.00	-17,427.00	1,650.00	3.47
233	PRENDAS DE VESTIR	0.00	6,520.00	0.00	0.00
244	PRODUCTOS DE ARTES GRÁFICAS	42,685.00	-26,517.00	0.00	0.00

005 000 TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

022	PERSONAL POR CONTRATO	1,188,000.00	0.00	384,226.92	32.34
027	COMPLEMENTOS ESPECÍFICOS AL PERSONAL TEMPORAL	284,000.00	0.00	150,345.94	56.95

EJERCICIO: 2024

CORTE: ENTIDAD					
PG - SPG - PY - ACT - OB - REN	ASIGNADO	MODIFICADO	VIGENTE	DEVENGADO	% EJE
029	OTRAS REMUNERACIONES DE PERSONAL TEMPORAL	40,000.00	0.00	40,000.00	0.00
051	APORTE PATRONAL AL IGSS	126,764.00	0.00	126,764.00	24.39
071	AGUINALDO	99,000.00	0.00	99,000.00	0.55
072	BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	99,000.00	0.00	99,000.00	0.93
073	BONO VACACIONAL	33,000.00	0.00	33,000.00	0.55
211	ALIMENTOS PARA PERSONAS	4,675.00	635.00	5,310.00	0.00
TOTAL 005 000 TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN		1,854,439.00	635.00	1,855,074.00	30.57
TOTAL 000 SIN PROYECTO		11,149,949.00	-1,037,910.00	10,112,039.00	29.04
TOTAL 00 SIN SUBPROGRAMA		11,149,949.00	-1,037,910.00	10,112,039.00	29.04
TOTAL 11 DESARROLLO DE LOS IDIOMAS MAYAS		11,149,949.00	-1,037,910.00	10,112,039.00	29.04
ENTIDAD: 11200064-000-00 ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA (ALMG)		35,072,677.00	-1,609,560.96	33,463,116.04	26.76



Sistema Contabilidad Integrada Gubernamental
Informes de Gestion y Rendicion de Cuentas - IGRC02 - Ejecucion Fisica - IGRC02
Ejecucion Fisica

PAGINA 1 DE 4
FECHA 2/05/2024
HORA 8:49.01
REPORTE: R00822834.rpt

ENTIDAD Igual a 11200064
Expresado en Quetzales

DEL MES ENERO AL MES DE ABRIL CORTE: ENTIDAD

EJERCICIO: 2024				DEL MES ENERO AL MES DE ABRIL		CORTE: ENTIDAD							
PG	SP	PY	AC	OB	UBG	DESCRIPCION	UNIDAD DE MEDIDA	INICIAL	VIGENTE	METAS FÍSICAS		No. beneficiados	Unidad de Medida
Entidad : 11200064-000-000 ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA (ALMG)													
11	DESARROLLO DE LOS IDIOMAS MAYAS												
00	SIN SUBPROGRAMA												
000	SIN PROYECTO												
0001-000	FORMACIÓN Y ACTUALIZACIÓN LINGÜÍSTICA MAYA												
	1	Formación y actualización en lingüística maya					Persona	320.00	320.00	0.00	0.00	0	
	2	1.1 Personas formadas y actualizadas en gramática maya.					Persona	100.00	100.00	0.00	0.00	0	
	3	1.2 Personas formadas y actualizadas en traducción e interpretación en idiomas mayas.					Persona	200.00	200.00	0.00	0.00	0	
	53	1.3 Personas formadas y actualizadas en Lexicología desde los idiomas mayas. (DLC)					Persona	20.00	20.00	0.00	0.00	0	
0002-000	INVESTIGACIONES LINGÜÍSTICOS, CULTURALES Y EDUCATIVOS												
	1	Investigaciones lingüísticos, culturales y educativos					Documento	30.00	31.00	0.00	0.00	0	
	2	2.1 Investigaciones lingüísticas y sociolingüísticas.					Documento	27.00	27.00	0.00	0.00	0	
	3	2.2 Materiales lingüísticos, culturales y educativos elaborados, publicados y entregados a la población.					Documento	3.00	4.00	0.00	0.00	0	
0003-000	EDUCACIÓN LINGÜÍSTICA												
	1	Educación Lingüística					Persona	7885.00	7135.00	220.00	3.08	20	Persona
		0718 SOLOLÁ, SAN PEDRO LA LAGUNA								75			
		1327 HUEHUETENANGO, AGUACATÁN								50			
		1416 QUICHE, SACAPULAS								20			
		1416 QUICHE, SACAPULAS								20			
	3	3.2 Población con metodología para el aprendizaje de los idiomas mayas.					Persona	930.00	900.00	0.00	0.00	0	

Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental
Informes de Gestion y Rendición de Cuentas - IGRC02 - Ejecucion Fisica - GR02
Ejecucion Fisica

ENTIDAD Igual a 11200064
Expresado en Quetzales

EJERCICIO: 2024 DEL MES ENERO AL MES DE ABRIL CORTE: ENTIDAD

PG	SP	PY	AC	OB	UBG	DESCRIPCION	UNIDAD DE MEDIDA	INICIAL	METAS FISICAS		No. beneficiados	Unidad de Medida
									VIGENTE	EJEC		
						4 3.3 Población con formación en Derechos lingüísticos y culturales dirigidos a servidores públicos.	Persona	3450.00	3100.00	275.00	8.87	0
						0718 SOLOLÁ, SAN PEDRO LA LAGUNA				75		
						1327 HUEHUETENANGO, AGUACATÁN				50		
						1604 ALTA VERAPAZ, TACTIC				75		
						2004 CHIQUIMULA, JOCOTÁN				75		
004-000						PROMOCIÓN Y DIFUSIÓN						
						1 Promoción y difusión	Evento	1983.00	1983.00	492.00	24.81	319 Persona
						0101 GUATEMALA, GUATEMALA				3		
						0406 CHIMALTENANGO, TEPÁN GUATEMALA				24		
						0511 ESCUINTLA, PALÍN				30		
						0718 SOLOLÁ, SAN PEDRO LA LAGUNA				23		
						1202 SAN MARCOS, SAN PEDRO SACATEPÉQUEZ				26		
						1226 SAN MARCOS, SIPACAPA				24		
						1307 HUEHUETENANGO, JACALTENANGO				25		
						1317 HUEHUETENANGO, SANTA EULALIA				23		
						1318 HUEHUETENANGO, SAN MATEO IXTATÁN				25		
						1321 HUEHUETENANGO, TECTITÁN				22		
						1327 HUEHUETENANGO, AGUACATÁN				41		
						1401 QUICHE, SANTA CRUZ DEL QUICHE				22		
						1411 QUICHE, SAN JUAN COTZAL				26		
						1415 QUICHE, USPANTÁN				25		
						1416 QUICHE, SACAPULAS				30		
						1503 BAJA VERAPAZ, RABINAL				40		
						1601 ALTA VERAPAZ, COBÁN				25		
						1604 ALTA VERAPAZ, TACTIC				26		
						1702 PETÉN, SAN JOSÉ				1		
						1709 PETÉN, SAN LUIS				16		
						2004 CHIQUIMULA, JOCOTÁN				15		
						2 4.1 Festivales artísticos, literarios y académicos.	Evento	66.00	66.00	21.00	31.82	15 Persona
						0406 CHIMALTENANGO, TEPÁN GUATEMALA				1		
						1226 SAN MARCOS, SIPACAPA				1		
						1307 HUEHUETENANGO, JACALTENANGO				1		
						1317 HUEHUETENANGO, SANTA EULALIA				1		

Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental
Informes de Gestion y Rendición de Cuentas - IGRC02 - Ejecucion Fisica - IGRC02
Ejecucion Fisica

PAGINA 3 DE 4
FECHA 2/05/2024
HORA 8:49.01
REPORTE: R00822834.rpt

ENTIDAD Igual a 11200064
Expresado en Quetzales

EJERCICIO: 2024				DEL MES ENERO AL MES DE ABRIL				CORTE: ENTIDAD					
PG	SP	PY	AC	OB	UBG	DESCRIPCION	UNIDAD DE MEDIDA	INICIAL	VIGENTE	EJEC	% EJE	No. beneficiados	Unidad de Medida
						1318 HUEHUETENANGO, SAN MATEO IXTATÁN						1	
						1321 HUEHUETENANGO, TECTITÁN						1	
						1327 HUEHUETENANGO, AGUACATÁN						2	
						1401 QUICHE, SANTA CRUZ DEL QUICHE						1	
						1411 QUICHE, SAN JUAN COTZAL						1	
						1415 QUICHE, USPANTÁN						1	
						1416 QUICHE, SACAPULAS						1	
						1503 BAJA VERAPAZ, RABINAL						1	
						1601 ALTA VERAPAZ, COBÁN						1	
						1604 ALTA VERAPAZ, TACTIC						1	
						1702 PETÉN, SAN JOSÉ						1	
						2004 CHIQUIMULA, JOCOTÁN						1	
3 4.2 Promoción y difusión de idiomas mayas por medios de comunicación.							Evento	1897.00	1897.00	476.00	25.09	303	Persona
						0406 CHIMALTENANGO, TEPÁN GUATEMALA						23	
						0511 ESCUINTLA, PALÍN						29	
						0718 SOLOLÁ, SAN PEDRO LA LAGUNA						22	
						1202 SAN MARCOS, SAN PEDRO SACATEPÉQUEZ						24	
						1226 SAN MARCOS, SIPACAPA						23	
						1307 HUEHUETENANGO, JACALTENANGO						24	
						1317 HUEHUETENANGO, SANTA EULALIA						22	
						1318 HUEHUETENANGO, SAN MATEO IXTATÁN						24	
						1321 HUEHUETENANGO, TECTITÁN						21	
						1327 HUEHUETENANGO, AGUACATÁN						39	
						1401 QUICHE, SANTA CRUZ DEL QUICHE						21	
						1411 QUICHE, SAN JUAN COTZAL						25	
						1415 QUICHE, USPANTÁN						24	
						1416 QUICHE, SACAPULAS						29	
						1503 BAJA VERAPAZ, RABINAL						39	
						1601 ALTA VERAPAZ, COBÁN						24	
						1604 ALTA VERAPAZ, TACTIC						25	
						1709 PETÉN, SAN LUIS						16	

303 Persona

5 4.2 Promoción y difusión de idiomas mayas por medios de comunicación radial y televisiva. (DLC)
0101 GUATEMALA, GUATEMALA

0

18.00 18.00 2.00 11.11

2

Sistema Contabilidad Integrada Gubernamental
Informes de Gestion y Rendicion de Cuentas - IGRC02 - Ejecucion Fisica - IGRC02
Ejecucion Fisica

PAGINA 4 DE 4
FECHA 2/05/2024
HORA 8:49.01
REPORTE: R00822834.rpt

ENTIDAD Igual a 11200064
Expresado en Quetzales

EJERCICIO: 2024				DEL MES ENERO AL MES DE ABRIL				CORTE: ENTIDAD				No. beneficiados	Unidad de Medida
PG	SP	PY	AC	OB	UBG	DESCRIPCION	UNIDAD DE MEDIDA	INICIAL	METAS FÍSICAS		% EJE		
									VIGENTE	EJE			
005-000						TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN							
						1 Traducción e interpretación							
						1313 HUEHUETENANGO, SAN MIGUEL ACATÁN		2806.00	2806.00	8.00	0.29	2	Persona
						1317 HUEHUETENANGO, SANTA EULALIA				1			
						1321 HUEHUETENANGO, TECTITÁN				6			
						2 5.1 Traducción de materiales a los idiomas mayas.							
						1313 HUEHUETENANGO, SAN MIGUEL ACATÁN		2784.00	2784.00	8.00	0.29	2	Persona
						1317 HUEHUETENANGO, SANTA EULALIA				1			
						1321 HUEHUETENANGO, TECTITÁN				6			
						3 5.2 Interpretaciones a los idiomas mayas a Instituciones públicas y privadas.						0	
								22.00	22.00	0.00	0.00		

UNITE BAYIL
Firma y Sello
Funcionario Responsable de la
Unidad de Administración Financiera
DIRECTOR